Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia * Bratislava *

(4)

Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia
Došlo: 08. 04. 2008
Č.: 1047-2859 Listov 6+3/8

Zmluva
o zabezpečení rodinných rekreácií a rekreácií pre dospelých

výs. mjr. pred. do EV zmluva VÚSZ-606-4/2008 9.4.08 RVÚSZ

Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia
(ďalej len „VÚSZ")
Špitálska 22, 812 74 Bratislava
zastúpený mjr. Ing. Gustávom TARCSIM,
riaditeľom VÚSZ
bankové spojenie : Štátna pokladnica,
číslo účtu : *7000169588/8180* ***IČO*** *802 603*

a

Vojenské zdravotnícke zariadenia, a. s.
(ďalej len „VZZ",a. s.)
Teplická 81, 921 01 Piešťany
prevádzka Hotel Tatranské Zruby
(ďalej len " Hotel Tatranské Zruby"),
062 01 Vysoké Tatry,
zastúpené JUDr. Stanislavom REHUŠOM,
predsedom predstavenstva VZZ, a. s.
bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a. s.
číslo účtu: *2125940054/0200,* ***IČO*** *36280127*

u z a t v á r a j ú

podľa § 269 ods.2 a nasl. Obchodného zákonníka túto zmluvu:

I.
P R E D M E T Z M L U V Y

Predmetom zmluvy je zabezpečenie rodinných rekreácií a rekreácií pre dospelých podľa ***§ 69 zákona č. 328/2002 Z. z. o sociálnom zabezpečení policajtov a vojakov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov*** *(ďalej len „zákon č. 328/2002 Z.z".)a* ***Smernice Ministerstva obrany Slovenskej republiky č. 9/2005 o poskytovaní rekreačnej starostlivosti vo vojenských zotavovniach v pôsobnosti Ministerstva obrany Slovenskej republiky*** *(ďalej len „Smernica MO SR č. 9/2005") v Hoteli Tatranské Zruby v období od 01. 01. 2008 do 31. 12. 2008.*

II.
ZABEZPEČENIE RODINNEJ REKREÁCIE A REKREÁCIE PRE DOSPELÝCH

1. Hotel Tatranské Zruby zabezpečí v uvedenom období rodinnú rekreáciu a rekreáciu pre dospelých (ďalej len "rekreačný pobyt") v termínoch uvedených **v prílohe č. 1** tejto zmluvy.

2. **Cenník – príloha č. 2/B** pre jednotlivé kategórie oprávnených osôb vychádza z kalkulácie jednej lôžkonoci uvedenej v **prílohe č. 2/A** tejto zmluvy. Úhrada za rekreačný pobyt (podiel úhrady účastníka z ceny rekreačného pobytu a podiel úhrady z ceny rekreačného pobytu z osobitného účtu) uvedená v **prílohe č. 2/B** sa riadi **prílohou č. 1 Smernice MO SR č. 9/2005**.

3. VÚSZ a Hotel Tatranské Zruby sa dohodli, že distribúciu a tlač poukazov na rekreačný pobyt bude zabezpečovať VÚSZ. Prvotná distribúcia sa uskutoční v mesiacoch november – december roku 2007 na úrovni jednotlivých distribučných zložiek Ozbrojených síl SR. Takto zistené počty rekreačných miest budú súčasťou **prílohy č. 3**. Na základe výsledkov tohto distribučného procesu budú stanovené preddavky, ktoré VÚSZ uhradí z osobitného účtu MO SR Hotelu Tatranské Zruby ako celkovú hodnotu rekreačných poukazov (cena 1 lôžkonoci v určenom období x počet lôžkonocí) zníženú o súhrn účastníckych poplatkov, ktoré hradia rekreanti.

4. V priebehu kalendárneho roka 2008 sa budú počty rekreačných miest upravovať podľa aktuálneho záujmu oprávnených osôb o rekreačný pobyt, v súvislosti s vyplatením preddavku (čl. IV., bod 2 tejto zmluvy) najneskôr do 28. dňa pred nástupným dňom rekreačného turnusu. Po tomto termíne je Hotel Tatranské Zruby oprávnený kapacitu voľných miest, ktorá bola pôvodne rámcovo dohodnutá medzi zmluvnými stranami (príloha č. 1 tejto zmluvy), využiť pre vlastné podnikateľské účely. V prípade väčšieho záujmu zo strany oprávnených osôb o rekreačný pobyt v porovnaní s kapacitnými možnosťami uvedenými v prílohe č. 1 Hotel Tatranské Zruby môže poskytnúť voľnú kapacitu VÚSZ.

5. Poverený zamestnanec VÚSZ na základe požiadaviek oprávnených osôb vymedzených § 69 zákona č. 328/2002 Z.z. bude vydávať poukazy na rekreačný pobyt pre príslušný počet osôb, viesť evidenciu objednaných poukazov a informovať o nich zamestnanca Hotela Tatranské Zruby.

6. Zamestnanec VÚSZ na základe požiadavky oprávnenej osoby a po vzájomnej dohode s Hotelom Tatranské Zruby má právo upraviť poukaz na rekreačný pobyt podľa požiadavky oprávnenej osoby. Dohodnutá zmena musí byť vyznačená na poukaze.

7. VÚSZ a Hotel Tatranské Zruby sa dohodli na vydávaní tzv. **skrátených poukazov**, t.j. poukazov, ktorých dĺžka je minimálne 3 lôžkonoci. Zamestnanec VÚSZ upraví riadny poukaz na skrátený poukaz, avšak len v tom prípade, ak o riadny poukaz v jeho celom pôvodnom termíne nebude záujem 5 dní pred

stanoveným nástupným dňom na rekreačný pobyt. V prípade skráteného poukazu sa za nevyužité lôžkonoci pôvodného termínu uvedeného v poukaze stornopoplatky neuhrádzajú.

8. *Zoznam rekreantov, obsahujúci mená účastníkov rekreačného pobytu a čísla poukazov a prípadné zmeny termínov, či iné úpravy zašle zamestnanec VÚSZ Hotelu Tatranské Zruby najneskôr 28 dní pred nástupným dňom príslušného turnusu (s výnimkou tzv. skrátených poukazov). Ak po tomto termíne nastanú ďalšie zmeny, zamestnanec VÚSZ je povinný o nich informovať zamestnanca Hotela Tatranské Zruby.*

III.
CENA,
PODMIENKY UBYTOVANIA A STRAVOVANIA

1. *VÚSZ a Hotel Tatranské Zruby sa dohodli, že cena jednej lôžkonoci rekreačného pobytu s plnou penziou a ubytovaním v období od 01. 01. 2008 do 03. 01. 2008 činí **1 180,- Sk** (slovom jedentisícstoosemdesiat slovenských korún).*
   *VÚSZ a Hotel Tatranské Zruby sa na základe kalkulácie vstupných nákladov tvoriacich **prílohu č. 2/A** dohodli, že cena jednej lôžkonoci sezónneho rekreačného pobytu s plnou penziou a ubytovaním:*
   - *na základnom lôžku v sezóne v období od 09. 01. 2008 do 31. 12. 2008 činí **1180,- Sk** (slovom jedentisícstoosemdesiat slovenských korún),*
   - *na základnom lôžku v mimosezóne v období od 09. 01. 2008 do 31. 12. 2008 činí **1050,- Sk** (slovom jedentisícpäťdesiat slovenských korún),*
   - *na prístelke pre dieťa do 10 rokov v sezóne v období od 09. 01. 2008 do 31. 12. 2008 činí **650,- Sk** (slovom šesťstopäťdesiat slovenských korún),*
   - *na prístelke pre dieťa do 10 rokov v mimosezóne o období od 09. 01. 2008 do 31. 12. 2008 činí **600,- Sk** (slovom šesťsto slovenských korún),*
   - *jednorázový príspevok pre vianočný, silvestrovský a veľkonočný turnus bude vo výške **250.- Sk** (slovom dvestopäťdesiat slovenských korún),*
   - *pobyt detí do 2 rokov bude zdarma bez nároku na stravu a lôžko.*

   *Cena pre jednotlivé kategórie oprávnených osôb s vyšpecifikovaním sezónnosti je uvedená v **prílohe č. 2/B a 2/C – cenník** a tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.*

2. *Cena jednej lôžkonoci pre jednotlivé kategórie oprávnených osôb, resp. podiel úhrady konkrétneho účastníka z ceny rekreačného pobytu a podiel úhrady z ceny rekreačného pobytu z osobitného účtu MO SR je stanovený na základe **§ 69 z. 328/2002 Z.z.** a **Smernice MO SR č. 9/2005** a je uvedená v **prílohe č. 2/B – cenník.***

3. *VÚSZ a Hotel Tatranské Zruby sa dohodli, že v období od 09. 01.2008 do 31. 12. 2008 bude rekreantom starším ako 10 rokov poskytovaná strava v hodnote potravín v surovom stave **195,- Sk** (slovom jedenstodeväťdesiatpäť slovenských korún) denne a rekreantom mladším ako 10 rokov bude poskytnutá strava v hodnote potravín v surovom stave **111,- Sk** (slovom jedenstojedenásť*

slovenských korún) denne. Hodnoty potravín v surovom stave sú v cenách vrátane dane z pridanej hodnoty.

4. V cene rekreačného pobytu sú zahrnuté:

- ubytovanie,
- stravovanie vo forme plnej penzie,
- upratovacie služby v rámci rekreačného pobytu,
- 1 vodoliečebná procedúra v rekreačno – rehabilitačnom centre za celý rekreačný pobyt.

5. V prípade, ak dôjde k zmenám pomeru ceny v ACR a zmluvnou cenou uvedenou v tejto zmluve VZZ, a. s., Hotel Tatranské Zruby sa zaväzuje, že bude vypracovaný nový cenník, tak aby platil bod III., čl. 6.

6. Hotel Tatranské Zruby sa zaväzuje, že cena v rámci zmluvy bude nižšia 4 o % ako cena v ACR.

7. Rekreanti budú ubytovaní v Hoteli Tatranské Zruby. Izby sú 2, 3, 4 – lôžkové. Každá izba má vlastné príslušenstvo (WC, sprcha), TV so SAT, rádio, chladničku, telefón.

8. Hotel Tatranské Zruby sa zaväzuje zabezpečiť stravovanie rekreantov v jedálni hotela. Formou švédskych stolov budú zabezpečené raňajky a obedy, večere v servírovanej forme. Služby stravovania sa začínajú obedom v prvý deň rekreačného pobytu a končia raňajkami posledný deň rekreačného pobytu.

9. Hotel Tatranské Zruby poskytuje rekreantom i tieto služby:

a) za úhradu:

- rekreačno – rehabilitačné centrum,
- posilňovňa, sauna,
- tenisové kurty, ihriská – volejbalové, nohejbalové,
- stolný tenis, ruské kolky, biliard,
- internetová čitáreň,
- lyžiarsky vlek v zimnej sezóne;

b) zdarma:

- detský kútik,
- poskytovanie spoločenských hier,
- v zimnej sezóne klzisko.

IV.
ÚHRADA NÁKLADOV NA REKREAČNÝ POBYT

1. VÚSZ a Hotel Tatranské Zruby sa dohodli, že VÚSZ uhradí z osobitného účtu MO SR v mesačných preddavkoch náklady na rekreačný pobyt ako prepočet plánovaného počtu lôžkonocí a cenovej kategórie „profesionálny vojak", znížené o súhrn účastníckych poplatkov. Hotel Tatranské Zruby a VÚSZ sú povinné tieto

preddavky zúčtovať, a to bezodkladne po schválení čerpania finančných prostriedkov podľa mesačného výkazu – najneskôr do 5 dní po ukončení posledného turnusu daného obdobia, na ktorý bol preddavok určený s pripojením zoznamu osôb zúčastnených na rekreácii.

2. *VÚSZ uhradí Hotelu Tatranské Zruby náklady na rekreačný pobyt na základe vystavených zálohových faktúr nasledovne:*

   a) *preddavok za obdobie od **01. 01. 2008** do **03. 01. 2008** do 28. decembra 2008 (turnus 1)*
   b) *preddavok za obdobie od **09. 01. 2008** do **29. 01. 2008** do 08. januára 2008 (turnus 2 – 4)*
   c) *preddavok za obdobie od **30. 01. 2008** do **29. 02. 2008** do 25. januára 2008 (turnus 5 – 8)*
   d) *preddavok za obdobie od **01. 03. 2008** do **25. 03. 2008** do 25. februára 2008 (turnus 9 – 11), vrátane príplatku za veľkonočný pobyt*
   e) *preddavok za obdobie od **26. 03. 2008** do **29. 04. 2008** do 21. marca 2008 (turnus 12 – 16)*
   f) *preddavok za obdobie od **30. 04. 2008** do **03. 06. 2008** do 25. apríla 2008 (turnus 17 – 20)*
   g) *preddavok za obdobie od **04. 06. 2008** do **01. 07. 2008** do 30. mája. 2008 (turnus 21 – 24)*
   h) *preddavok za obdobie od **02. 07. 2008** do **31. 07. 2008** do 27. júna 2008 (turnus 25 – 27)*
   i) *preddavok za obdobie od **01. 08. 2008** do **30. 08. 2008** do 27. júla 2008 (turnus 28 – 30)*
   j) *preddavok za obdobie od **03. 09. 2008** do **26. 09. 2008** do 29. augusta 2008 (turnus 31 – 33)*
   k) *preddavok za obdobie od **15. 10. 2008** do **28. 10. 2008** do 10. októbra 2008 (turnus 34 - 35)*
   l) *preddavok za obdobie od **29. 10. 2008** do **02. 12. 2008** do 24. októbra 2008 (turnus 36 – 38)*
   m) *preddavok za obdobie od **22. 12. 2008** do **31. 12. 2008** do 17. decembra 2008 (turnus 39 – 40), vrátane príplatku za vianočný a silvestrovský pobyt.*

3. *VÚSZ a Hotel Tatranské Zruby sa dohodli, že 28 dní pred nástupným dňom prvého rekreačného turnusu daného mesiaca oznámi zamestnanec VÚSZ počet pridelených poukazov Hotelu Tatranské Zruby. Na základe takto zisteného stavu bude stanovený preddavok ako prepočet objednaného počtu lôžkonocí a cenovej kategórie „profesionálny vojak a zamestnanec MO SR", rozpočtových a príspevkových organizácií v pôsobnosti MO SR a tento preddavok bude potvrdený riaditeľom VÚSZ, s výnimkou **ods. a) a b)** bodu **2 čl. IV.** tejto zmluvy. Po obdržaní potvrdenia Hotel Tatranské Zruby zašle VÚSZ faktúru na uhradenie preddavku.*

4. *Všetky ceny uvedené v tejto zmluve sú vrátane dane z pridanej hodnoty.*

V.
VYÚČTOVANIA NÁKLADOV NA REKREAČNÝ POBYT A KONTROLA

1. Hotel Tatranské Zruby sa zaväzuje predkladať VÚSZ mesačné vyúčtovania rekreačných pobytov do piatich pracovných dní po skončení posledného turnusu v danom období, na ktorý bol preddavok určený. Každé vyúčtovanie musí obsahovať prehľad jednotlivých kategórií osôb s vyznačením úhrad za jednotlivé poskytnuté služby (ubytovanie a jeho spôsob, stravovanie).

2. Súčasťou vyúčtovania je faktúra, ktorá musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu v súlade so **zákonom SR č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov.**

3. K faktúre je Hotel Tatranské Zruby povinný priložiť zostavu z programového vybavenia projektu DOMREK_2008, menný zoznam všetkých osôb s uvedením osobných údajov so zreteľom na zákon SR č. 363/2005 Z. z. o ochrane osobných údajov (meno a priezvisko, dátum narodenia a adresu trvalého bydliska rekreanta), ktoré sa rekreácie zúčastnili s vyznačením pridelených prístelok.

4. VÚSZ sa zaväzuje, že projekt DOMREK 2008 bude k dispozícii Hotelu Tatranské Zruby do doby vyúčtovania 1. turnusu.

5. V rámci mesačných rekapitulácií je Hotel Tatranské Zruby povinný informovať VÚSZ o využiteľnosti poukazov určených na uvedený druh rekreácie, a to do piatich pracovných dní po skončení posledného turnusu, na ktorý bol preddavok určený. Hotel Tatranské Zruby predloží VÚSZ konečné vyúčtovanie za obdobie od 01. 01. 2008 do 31. 12. 2008 do 10. januára 2009.

6. VÚSZ a Hotel Tatranské Zruby sa dohodli, že úhrada storno poplatkov bude realizovaná len v prípade, ak z naliehavých služobných dôvodov, zdravotných dôvodov, resp. závažných rodinných dôvodov rekreant predčasne odstúpi z rekreácie. Podmienkou na akceptovanie storna je predloženie výpisu z rozkazu veliteľa, resp. lekárska správa. V tomto prípade Hotel Tatranské Zruby vráti rekreantovi i VÚSZ v rámci predmetného vyúčtovania za každú nevyužitú lôžkonoc pomerne platby z kalkulačnej položky za stravovanie na základe konkrétnych podielov úhrady z ceny stanovených **prílohou č. 1 Smernice MO SR č. 9/2005** (t. j. pri kategórii „profesionálny vojak" za každú nevyužitú lôžkonoc 1/3 sumy kalkulačnej položky za stravovanie, t. j. **140,- Sk** a VÚSZ 2/3 sumy kalkulačnej položky za stravovanie, t. j. **280,- Sk**).). Cena za 1 nevyužitú lôžkonoc z naliehavých služobných dôvodov, zdravotných dôvodov, resp. závažných rodinných dôvodov bude vo výške **690,- Sk**.

7. VÚSZ si vyhradzuje právo vykonať kontrolu poskytovania rekreačných pobytov z hľadiska dodržiavania zmluvných podmienok. Hotel Tatranské Zruby sa zaväzuje umožniť poverenným zamestnancom VÚSZ vstup do zariadenia a predložiť príslušnú dokumentáciu k vykonaniu kontroly.

VI.
ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. *Táto zmluva je vypracovaná v štyroch vyhotoveniach, pričom všetky majú rovnakú platnosť. Každá zo zmluvných strán dostane dve vyhotovenia.*

2. *Túto zmluvu možno meniť a dopĺňať kedykoľvek počas jej platnosti na základe dohody zmluvných strán formou písomného dodatku. Zmluva sa uzatvára na čas neurčitý.*

3. *Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú:*

- *príloha č. 1 – rámcová príloha - prehľad rekreačných turnusov rodinnej rekreácie a rekreácie pre dospelých*
- *príloha č. 2/A - kalkulácia ceny jednej lôžkonoci,*
  príloha č. 2/B - cenník,
  príloha č. 2/C – cenník,
- *príloha č. 3 – preddavky na rodinnú rekreáciu a rekreáciu pre dospelých.*

4. *Táto zmluva nadobúda účinnosť od **01. januára 2008**.*

V Bratislave 16. 11. *2007*

Za

Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia

mjr. Ing. Gustáv TARCSI
riaditeľ

Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia * Bratislava *

Za

VZZ, a. s.
Hotel Tatranské Zruby

JUDr. Stanislav REHUŠ
predseda predstavenstva
a generálny riaditeľ

Príloha č. 1 – Rámcová príloha

Rodinná rekreácia VZZ, a. s., Hotel Tatranské Zruby 2008								
01.01.2008 - 03.01.2008			VÚSZ	780	účastník	400	spolu:	**1180**
			sezóna		sezóna			
09.01.2008 - 31.12.2008			VÚSZ-sez.	780	účastník-sez.	400	spolu:	**1180**
09.01.2008 - 31.12.2008			VÚSZ-mim.	700	účastník-mim.	350	spolu:	**1050**
	od	**do**		**noci**	**osôb**	**LN**		**sezóna**
1	01.01.08	03.01.08		3	150	450		s
2	09.01.08	15.01.08		6	50	300		m
3	16.01.08	22.01.08		6	60	360		m
4	23.01.08	29.01.08		6	60	360		m
5	30.01.08	05.02.08		6	80	480		m
6	06.02.08	12.02.08		6	100	600		m
7	16.02.08	22.02.08		6	180	1080		s
8	23.02.08	29.02.08		6	180	1080		s
9	01.03.08	07.03.08		6	180	1080		s
10	12.03.08	18.03.08		6	100	600		m
11	**19.03.08**	**25.03.08**		**6**	**150**	**900**		**s**
12	26.03.08	01.04.08		6	100	600		m
13	02.04.08	08.04.08		6	100	600		m
14	09.04.08	15.04.08		6	100	600		m
15	16.04.08	22.04.08		6	100	600		m
16	23.04.08	29.04.08		6	80	480		m
17	30.04.08	06.05.08		6	80	480		m
18	07.05.08	13.05.08		6	80	480		m
19	21.05.08	27.05.08		6	90	540		m
20	28.05.08	03.06.08		6	90	540		m
21	04.06.08	10.06.08		6	120	720		m
22	11.06.08	17.06.08		6	120	720		m
23	18.06.08	24.06.08		6	120	720		m
24	25.06.08	01.07.08		6	120	720		m
25	02.07.08	11.07.08		9	180	1620		s
26	12.07.08	21.07.08		9	190	1710		s
27	22.07.08	31.07.08		9	190	1710		s
28	01.08.08	10.08.08		9	190	1710		s
29	11.08.08	20.08.08		9	190	1710		s
30	21.08.08	30.08.08		9	180	1620		s
31	03.09.08	09.09.08		6	120	720		s
32	10.09.08	16.09.08		6	120	720		s
33	17.09.08	26.09.08		9	130	1170		s
34	15.10.08	21.10.08		6	100	600		m
35	22.10.08	28.10.08		6	70	420		m

Rodinná rekreácia VZZ, a. s., Hotel Tatranské Zruby 2008								
09.01.2008 - 31.12.2008			VÚSZ-sez.	780	účastník-sez.	400	spolu:	1180
09.01.2008 - 31.12.2008			VÚSZ-mim.	700	účastník-mim.	350	spolu:	1050
	od	do		noci	Osôb	LN		sezóna
36	12.11.08	18.11.08		6	50	300		m
37	19.11.08	25.11.08		6	50	300		m
38	26.11.08	02.12.08		6	50	300		m
39	**22.12.08**	**28.12.08**		**6**	**180**	**1080**		**s**
40	**29.12.08**	**31.12.08**		**2**	**200**	**400**		**s**
Spolu:				**254**	**4 780**	**31 180**		

Za

Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia

mjr. Ing. Gustáv TARCSI riaditeľ

Za

VZZ, a. s. Hotel Tatranské Zruby

JUDr. Stanislav REHUŠ predseda predstavenstva

Príloha č. 2/A

Kalkulácia ceny jednodenného pobytu (lôžkonoci) na rok 2008

Kalkulačná položka	Rodinná rekreácia		Dieťa do 10 r.		Seniori nad 55 r.		Dieťa do 10. r. prist.	
	S	M	S	M	S	M	S	M
Spotreba potravín	163,80	163,80	93,30	93,30	163,80	163,80	93,30	93,30
Spotreba energií (el.,plyn,voda)	66,10	66,10	41,10	41,10	66,10	66,10	41,10	41,10
Spotreba pomoc. materiálu	45,10	45,10	24,90	24,90	45,10	45,10	24,90	24,90
Mzdové náklady	98,10	98,10	98,10	98,10	98,10	98,10	98,10	98,10
Náklady na zdrav. a soc. pois.	41,60	41,60	41,60	41,60	41,60	41,60	41,60	41,60
Ostatné náklady (služby a odpisy)	55,30	55,30	37,00	37,00	55,30	55,30	37,00	37,00
Stravovanie - s DPH	***470,00***	***470,00***	***336,00***	***336,00***	***470,00***	***470,00***	***336,00***	***336,00***
Spotreba energií (el.,plyn,voda)	43,00	43,00	43,00	43,00	43,00	43,00	43,00	43,00
Spotreba materiálu (hyg.,dezinf.,šport.)	38,00	38,00	38,00	38,00	38,00	38,00	38,00	38,00
Mzdové náklady	180,50	180,50	180,50	180,50	180,50	180,50	180,50	180,50
Náklady na zdrav. a soc. pois.	68,20	68,20	68,20	68,20	68,20	68,20	68,20	68,20
Pranie posteľnej bielizne,uterák,osuš	38,30	38,30	38,30	38,30	38,30	38,30	38,30	38,30
Ostatné náklady (služby a odpisy)	322,00	322,00	322,00	322,00	322,00	322,00	322,00	322,00
Spolu:	**690,00**	**690,00**	**690,00**	**690,00**	**690,00**	**690,00**	**690,00**	**690,00**
Ubyt. dopl.služby s DPH-cena pre VUSZ	**690,00**	**560,00**	**514,00**	**464,00**	**690,00**	**560,00**	**314,00**	**264,00**
Rozdiel v %	**0%**	**19%**	**26%**	**33%**	**0%**	**19%**	**55%**	**62%**
Procedúry + ost.hotelové služby	**20,00**	**20,00**	**0,00**	**0,00**	**20,00**	**20,00**	**0,00**	**0,00**
Skutočná hodnota v Sk	**690,00**	**690,00**	**690,00**	**690,00**	**690,00**	**690,00**	**690,00**	**690,00**
Cena jednodenného pobytu s DPH	**1 180,00**	**1 050,00**	**850,00**	**800,0**	**1 180,00**	**850,00**	**650,00**	**600,00**
Zmluvne dohodnutá cena pre VUSZ s DPH	**1 180,00**	**1 050,00**	**850,00**	**800,00**	**1 180,00**	**850,00**	**650,00**	**600,00**

Za
VÚSZ

mjr. Ing. Gustáv TARCSI
riaditeľ

Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia * Bratislava *

Za
VZZ, a. s.,
Hotel Tatranské Zruby

JUDr. Stanislav REHUŠ
predseda predstavenstva
a generálny riaditeľ

Vysvetlivky k Prílohe č. 2/B

1/1 – profesionálny vojak a vojak v prípravnej službe,
2/1 – zamestnanec MO SR, rozpočtových organizácií a príspevkových organizácií v pôsobnosti MO SR,
3/1 – poberateľ dôchodku z výsluhového zabezpečenia, ktorý nedovŕšil v danom roku vek potrebný na vznik nároku na starobný dôchodok podľa všeobecných predpisov o sociálnom poistení, t.j. nedovŕšil 55 rokov veku,
3/2 – manželka (manžel) poberateľa dôchodku z výsluhového zabezpečenia, ktorá nedovŕšila vek potrebný na vznik nároku na starobný dôchodok podľa všeobecne platných predpisov o sociálnom poistení, t.j. najneskôr v deň predchádzajúci dňu začatia rekreačného turnusu,
3/3 – manželka (manžel) poberateľa dôchodku z výsluhového zabezpečenia, ktorá dovŕšila v danom roku vek potrebný na vznik nároku na starobný dôchodok podľa všeobecných predpisov o sociálnom zabezpečení,

4/1 – poberateľ dôchodku z výsluhového zabezpečenia, ktorý dovŕšil v danom roku vek potrebný na vznik nároku na starobný dôchodok podľa všeobecných predpisov o sociálnom poistení,
4/2 – manželka (manžel) poberateľa dôchodku z výsluhového zabezpečenia, ktorá nedovŕšila vek potrebný na vznik nároku na starobný dôchodok podľa všeobecne platných predpisov o sociálnom poistení,
4/3 – manželka (manžel) poberateľa dôchodku z výsluhového zabezpečenia, ktorá dovŕšila v danom roku vek potrebný na vznik nároku na starobný dôchodok podľa všeobecných predpisov o sociálnom poistení,

5/1 – vojnový veterán do 55 roku veku,
5/2 – manželka (manžel) vojnového veterána, ktorá nedovŕšila v danom roku vek potrebný na vznik nároku na starobný dôchodok podľa všeobecne platných predpisov o sociálnom poistení,
5/3 - manželka (manžel) poberateľa dôchodku z výsluhového zabezpečenia, ktorá dovŕšila v danom roku vek potrebný na vznik nároku na starobný dôchodok podľa všeobecne platných predpisov o sociálnom poistení,

6/1 – vojnový veterán nad 55 rokov veku,
6/2 – manželka (manžel) vojnového veterána, ktorá nedovŕšila v danom roku vek potrebný na vznik nároku na starobný dôchodok podľa všeobecne platných predpisov o sociálnom poistení,
6/3 – manželka (manžel) vojnového veterána, ktorá dovŕšila v danom roku vek potrebný na vznik nároku na starobný dôchodok podľa všeobecne platných predpisov o sociálnom poistení,

1/3, ¼, 2/3, 2/4, ¾, 3/5, 4/4, 4/5, 5/4, 5/5, 6/4, 6/5 – vek dieťaťa do 10 rokov, resp. nad 10 rokov sa vzťahuje ku dňu predchádzajúcemu dňu začatiu rekreačného turnusu.

Príloha č. 2/B

Cenník na rok 2008 – VZZ, a. s., Hotel Tatranské Zruby

P.č.	Kategória	Úhrada rekreanta	Platby VÚSZ z osobitného účtu MO SR a účastnícke poplatky za obdobia roku 2008							
			sezóna				mimosezóna			
			základné lôžko		prístelka		základné lôžko		prístelka	
			VÚSZ	ÚP	VÚSZ	ÚP	VÚSZ	ÚP	VÚSZ	ÚP
1/1	vojak	1/3	780	400			700	350		
1/2	manžel/ka	1/3	780	400			700	350		
1/3	dieťa do 10 r.	1/4	630	220	480	170	600	200	450	150
1/4	dieťa nad 10 r.	1/3	780	400			700	350		
2/1	zamestnanec	1/3	780	400			700	350		
2/2	manžel/ka	1/3	780	400			700	350		
2/3	dieťa do 10 r.	1/4	630	220	480	170	600	200	450	150
2/4	dieťa nad 10 r.	1/3	780	400			700	350		
3/1	dôchodca do 55 r.	1/2	590	590			520	530		
3/2	manžel/ka bez nároku na dôchodok	2/3	390	790			350	700		
3/3	manžel/ka – nárok na dôchodok	1/2	590	590			420	430		
3/4	dieťa do 10 r.	1/2	420	430	320	330	400	400	300	300
3/5	dieťa nad 10 r.	2/3	390	790			350	700		
4/1	dôchodca nad 55 r.	1/3	780	400			560	290		
4/2	manžel/ka bez nároku na dôchodok	2/3	390	790			350	700		
4/3	manžel/ka – nárok na dôchodok	1/3	780	400			560	290		
4/4	dieťa do 10 r.	1/3	560	290	430	220	530	270	400	200
4/5	dieťa nad 10 r.	1/2	590	590			520	530		
5/1	voj.veteráni do 55	1/2	590	590			520	530		
5/2	manželka bez nároku na dôchodok	2/3	390	790			350	700		
5/3	manžel/ka nárok na dôchodok	1/2	590	590			420	430		
5/4	dieťa do 10 r.	1/2	420	430	320	330	400	400	300	300
5/5	dieťa nad 10 r.	2/3	390	790			350	700		
6/1	voj.veteráni nad 55	1/3	780	400			560	290		
6/2	manžel/ka bez nároku na dôchodok	2/3	390	790			350	700		
6/3	manžel/ka nárok na dôchodok	1/3	780	400			560	290		
6/4	dieťa do 10 r.	1/3	560	290	430	220	530	270	400	200
6/5	dieťa nad 10 r.	1/2	590	590			520	530		

Cena účastníckeho poplatku je za osobu a noc.

Mimosezóna: 09. 01. 2008 – 12. 02. 2008
12. 03. 2008 – 18. 03. 2008
26. 03. 2008 – 01. 07. 2008
15. 10. 2008 – 02. 12. 2008

Sezóna: 16. 02. 2008 – 07. 03. 2008
19. 03. 2008 – 25. 03. 2008
02. 07. 2008 – 26. 09. 2008
22. 12. 2008 – 31. 12. 2008

Za
VÚSZ
mjr. Ing. Gustáv TARCSI
riaditeľ

Za
VZZ, a. s., Hotel Tatranské Zruby
JUDr. Stanislav REHUŠ
predseda predstavenstva
a generálny riaditeľ

Príloha č. 2/C

Jednorazový príplatok pre vybrané turnusy na celý pobyt 2008 – VZZ, a. s., Hotel Tatranské Zruby

P.č.	Kategória	Úhrada rekreanta	Platby VÚSZ z osobitného účtu MO SR a účastnícke poplatky za obdobia roku 2008			
			Veľkonočný, vianočný a silvestrovský turnus			
			základné lôžko		prístelka	
			VÚSZ	ÚP	VÚSZ	ÚP
1/1	vojak	1/3	160	90	160	90
1/2	manžel/ka	1/3	160	90	160	90
1/3	dieťa do 10 r.	1/4	180	70	180	70
1/4	dieťa nad 10 r.	1/3	160	90	160	90
2/1	zamestnanec	1/3	160	90	160	90
2/2	manžel/ka	1/3	160	90	160	90
2/3	dieťa do 10 r.	1/4	180	70	180	70
2/4	dieťa nad 10 r.	1/3	160	90	160	90
3/1	dôchodca do 55 r.	1/2	120	130	120	130
3/2	manžel/ka bez nároku na dôchodok	2/3	80	170	80	170
3/3	manžel/ka – nárok na dôchodok	1/2	120	130	120	130
3/4	dieťa do 10 r.	1/2	120	130	120	130
3/5	dieťa nad 10 r.	2/3	80	170	80	170
4/1	dôchodca nad 55 r.	1/3	160	90	160	90
4/2	manžel/ka bez nároku na dôchodok	2/3	80	170	80	170
4/3	manžel/ka – nárok na dôchodok	1/3	160	90	160	90
4/4	dieťa do 10 r.	1/3	160	90	160	90
4/5	dieťa nad 10 r.	1/2	120	130	120	130
5/1	voj.veteráni do 55	1/2	120	130	120	130
5/2	manželka bez nároku na dôchodok	2/3	80	170	80	170
5/3	manžel/ka nárok na dôchodok	1/2	120	130	120	130
5/4	dieťa do 10 r.	1/2	120	130	120	130
5/5	dieťa nad 10 r.	2/3	80	170	80	170
6/1	voj.veteráni nad 55	1/3	160	90	160	90
6/2	manžel/ka bez nároku na dôchodok	2/3	80	170	80	170
6/3	manžel/ka nárok na dôchodok	1/3	160	90	160	90
6/4	dieťa do 10 r.	1/3	160	90	160	90
6/5	dieťa nad 10 r.	1/2	120	130	120	130

Jednorazový príplatok na vybrané pobytové turnusy – na celý pobyt.

Za
VÚSZ
mjr. Ing. Gustáv TARCSI
riaditeľ

Za
VZZ, a. s., Hotel Tatranské Zruby
JUDr. Stanislav REHUŠ
predseda predstavenstva
a generálny riaditeľ

Príloha č. 3

Rodinná rekreácia VZZ, a. s., Hotel Tatranské Zruby 2008										
01.01.2008 - 03.01.2008			VÚSZ		780	účastník		400	spolu:	**1180**
			sezóna			sezóna				
09.01.2008 - 31.12.2008			VÚSZ-sez.		780	účastník-sez.		400	spolu:	**1180**
09.01.2008 - 31.12.2008			VÚSZ-mim.		700	účastník-mim.		350	spolu:	**1050**
	od	do	noci	osôb	LN		VÚSZ	prof. vojak	spolu	**preddavky**
1	01.01.08	03.01.08	3	150	450	s	351 000	180 000	531 000	**351 000**
2	09.01.08	15.01.08	6	50	300	m	210 000	105 000	315 000	
3	16.01.08	22.01.08	6	60	360	m	252 000	126 000	378 000	
4	23.01.08	29.01.08	6	60	360	m	252 000	126 000	378 000	**714 000**
5	30.01.08	05.02.08	6	80	480	m	336 000	168 000	504 000	
6	06.02.08	12.02.08	6	100	600	m	420 000	210 000	630 000	
7	16.02.08	22.02.08	6	180	1080	s	842 400	432 000	1 274 400	
8	23.02.08	29.02.08	6	180	1080	s	842 400	432 000	1 274 400	**2 440 800**
9	01.03.08	07.03.08	6	180	1080	s	842 400	432 000	1 274 400	
10	12.03.08	18.03.08	6	100	600	m	420 000	210 000	630 000	
11	**19.03.08**	**25.03.08**	**6**	**150**	**900**	**s**	**726 000**	**373 500**	**1 099 500**	**1 988 400**
12	26.03.08	01.04.08	6	100	600	m	420 000	210 000	630 000	
13	02.04.08	08.04.08	6	100	600	m	420 000	210 000	630 000	
14	09.04.08	15.04.08	6	100	600	m	420 000	210 000	630 000	
15	16.04.08	22.04.08	6	100	600	m	420 000	210 000	630 000	
16	23.04.08	29.04.08	6	80	480	m	336 000	168 000	504 000	**2 016 000**
17	30.04.08	06.05.08	6	80	480	m	336 000	168 000	504 000	
18	07.05.08	13.05.08	6	80	480	m	336 000	168 000	504 000	
19	21.05.08	27.05.08	6	90	540	m	378 000	189 000	567 000	
20	28.05.08	03.06.08	6	90	540	m	378 000	189 000	567 000	**1 428 000**
21	04.06.08	10.06.08	6	120	720	m	504 000	252 000	756 000	
22	11.06.08	17.06.08	6	120	720	m	504 000	252 000	756 000	
23	18.06.08	24.06.08	6	120	720	m	504 000	252 000	756 000	
24	25.06.08	01.07.08	6	120	720	m	504 000	252 000	756 000	**2 016 000**
25	02.07.08	11.07.08	9	180	1620	s	1 263 600	648 000	1 911 600	
26	12.07.08	21.07.08	9	190	1710	s	1 333 800	684 000	2 017 800	
27	22.07.08	31.07.08	9	190	1710	s	1 333 800	684 000	2 017 800	**3 931 200**
28	01.08.07	10.08.07	9	190	1710	s	1 333 800	684 000	2 017 800	
29	11.08.07	20.08.07	9	190	1710	s	1 333 800	684 000	2 017 800	
30	21.08.07	30.08.07	9	180	1620	s	1 263 600	648 000	1 911 600	**3 931 200**
31	03.09.08	09.09.08	6	120	720	s	561 600	288 000	849 600	
32	10.09.08	16.09.08	6	120	720	s	561 600	288 000	849 600	
33	17.09.08	26.09.08	9	130	1170	s	912 600	468 000	1 380 600	**2 035 800**
34	15.10.08	21.10.08	6	100	600	m	420 000	210 000	630 000	
35	22.10.08	28.10.08	6	70	420	m	294 000	147 000	441 000	**714 000**
36	12.11.08	18.11.08	6	50	300	m	210 000	105 000	315 000	
37	19.11.08	25.11.08	6	50	300	m	210 000	105 000	315 000	
38	26.11.08	02.12.08	6	50	300	m	210 000	105 000	315 000	**630 000**

Rodinná rekreácia VZZ, a. s., Hotel Tatranské Zruby 2008										
09.01.2008 - 31.12.2008			VÚSZ-sez.		780	účastník-sez.		400	spolu:	**1180**
09.01.2008 - 31.12.2008			VÚSZ-mim.		700	účastník-mim.		350	spolu:	**1050**
	od	do	noci	osôb	LN		VÚSZ	prof. vojak	spolu	**preddavky**
39	**22.12.08**	**28.12.08**	**6**	**180**	**1080**	**s**	**871 200**	**448 200**	**1 319 400**	
40	**29.12.08**	**31.12.08**	**2**	**200**	**400**	**s**	**344 000**	**178 000**	**522 000**	**1 215 200**
Spolu:			**254**	**4 780**	**31 180**		**23 411 600**	**11 898 700**	**35 310 300**	**23 411 600**

Za

Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia

mjr. Ing. Gustáv TARCSI
riaditeľ

Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia * Bratislava

Za

VZZ, a. s.
Hotel Tatranské Zruby

JUDr. Stanislav REHUŠ
predseda predstavenstva

(86) 711-606-106/08
VÚSZ-10244/08

Dodatok č. 1

k zmluve o zabezpečení rodinných rekreácií a rekreácií pre dospelých

podľa § 269 ods.2 a nasl. Obchodného zákonníka

medzi

Vojenským úradom sociálneho zabezpečenia
(ďalej len „VÚSZ“)
Špitálska 22, 812 74 Bratislava
zastúpený mjr. Ing. Gustávom TARCSIM,
riaditeľom VÚSZ
bankové spojenie : Štátna pokladnica,
číslo účtu : *7000169588/8180* ***IČO*** *802 603*

a

Vojenské zdravotnícke zariadenia, a. s.
(ďalej len „VZZ“)
Hotel Tatranské Zruby
(ďalej len " Hotel Tatranské Zruby"),
062 01 Vysoké Tatry,
zastúpené JUDr. Stanislavom REHUŠOM,
predsedom predstavenstva VZZ, a. s.
bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a. s.
číslo účtu: 2125940054/0200, IČO 36280127

Týmto dodatkom č. 1 k zmluve sa obe zmluvné strany dohodli na zabezpečení rodinných rekreácií a rekreácií pre dospelých podľa ***§ 69 zákona č. 328/2002 Z. z. o sociálnom zabezpečení policajtov a vojakov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov*** *(ďalej len „zákon č. 328/2002 Z. z “.) a* ***Smernice Ministerstva obrany Slovenskej republiky č. 9/2005 o poskytovaní rekreačnej starostlivosti vo vojenských zotavovniach v pôsobnosti Ministerstva obrany Slovenskej republiky*** *v Hoteli Tatranské Zruby (ďalej len „Tatranské Zruby“) v období od 01. 01. 2007 do 31. 12. 2007.*

Článok I

1. *Bod IV článok 2 sa dopĺňa o písm. n), turnus od 01.12. do 14.12. 2008, ktorý bude zúčtovaný spolu s preddavkom uvedeným pod písm. m) .*

Článok II

1. *Dodatok č. 1 k zmluve o zabezpečení rodinných rekreácií a rekreácií pre dospelých nadobúda platnosť a účinnosť dňa 01. 12. 2008.*

2. *Tento dodatok č. 1 k zmluve o zabezpečení rodinných rekreácií a rekreácií pre dospelých je vypracovaný v štyroch vyhotoveniach, pričom každá zo zmluvných strán dostane dve vyhotovenia.*

3. *Tento dodatok č. 1 k zmluve o zabezpečení rodinných rekreácií a rekreácií pre dospelých tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy a uzatvára sa na čas určitý a to do 31. 12. 2008.*

V Bratislave 26. NOV. 2008

Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia * Bratislava *

Za
Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia
mjr. Ing. Gustáv TARCSI
riaditeľ

Za
VZZ a. s., Hotel Tatranské Zruby
JUDr. Stanislav REHUŠ
predseda predstavenstva